Glasilo Mestne občine Ljubljana, letnik XVI, številka 5, maj 2011, ISSN 1318-797X

Ljubljana

Mestna občina Ljubljana

12
9. maj – živo izročilo junaške Ljubljane

18
Ljubljana med osamosvojitveno vojno 1991

4
Častna meščana, nagrajenci in dobitniki plaket

20
Most Jožuna Hradeckega

Vsebina

Mojmir Sepec: Ljubljano moraš imeti rad 3

Darja K. Korenčan in prof. dr. Boris A. Novak: O častnih meščanih Mojmirju Sepetu in Svetlani Makarovič 4

Prof. Polde Bibič, prim. dr. Alenka Fetih, prof. dr. Mitja Košorok, Tomaž Kavčič: o dobitnikih nagrad Aleksandru Valiču, prim. dr. Vasiliju Marku Cerarju, Mirsadu Begiću in Gašilski zavod Ljubljana 7

Dr. Miklavž Komelj, Aleš Dakić, Jaša Jamnik, Nataša Kordić: o dobitnikih plaket Eleni Paljević, Anonimni Kamniški pevski zbor, Šentjakobskem gledališču Ljubljana in Društvu gluhih in naglušnih Ljubljana-Šiška 8

Akad. prof. dr. Miloš Bonifer, Janez Stanovnik, dr. Danilo Türk, dr. Janez Potočnik, Zoran Janković, dr. Pavel Gantar: O, moj – o izročilu junaške Ljubljane 12

Martin Premk: Ljubljana med osamosvojitveno vojno 18

Darja Lesjak, mag. Tadej Bate: Most Hradeckega 20

Junij v Ljubljani 22

Darja Korez Korenčan: Festival Ljubljana 2011 23

Greta Grabar, dr. Brigita Jamnik: Voda za Ljubljano skozi čas 24

Energenti v Ljubljani 26

Vita Kontić: Kampanja Spet za greča 28

Stane Jagodič: Nagrajena fotografija Mateja Ograjenška 29

Marjana Lavrič: Ljubljanski mimo-podjetniški sejem 30

Četrti razgledi 31

Ljubljanske novice 35

Okoljske meritve 39

Izdajatelj: Mestni svet Mestne občine Ljubljana, Mestni trg 1, Zanj: Jurgen Zevart Jankovič, Uredniški odbor: Mitja Meršol (predsednik), Tjaša Fras, Verena Kos - Blenkuš, mag. Anže Logar, Staška Ritonja. Odgovorna urednica in lektorica: Nada Šumi, kontakt: 041/737 863, glasilo.ljubljana@ljubljana.si. Avtorica logotipa: Petra Černe Oven, Studio IG. Oblikovalska zasnova: Miljenko Licul. Naslov uredništva: Glasilo Ljubljana, Mestni trg 1, Ljubljana. Tisk: Set d.o.o., Goričica zopisnje. Lupa design. Naklada: 119.000 izvodov. Fotografijo na naslovnici: Fotografinja Thorsten Mosts je podarila fotografijo, foto Miha Fras

Spodaj Častna meščanka Svetlana Makarovič in Mojmir Sepec, foto Miha Fras

Avtorica nepodpisanih besedil je odgovorna urednica Nada Šumi.

Kolumna: Ljubljana v srcu 3

Ljubljano moraš imeti rad

Moj prvi spomin na Ljubljano je huda nočna nevihta z bliskanjem in grmenjem, zaradi katere sem se ves strahopetno stresal, ko sem opazil, da ni nikogar doma: ne jaz očetovi strasni, pri katerih sem bil na oblasu, ne ata pustili samega. Treisel sem se od strahu, ju klical in na ves glas jokal. Pa je potem prišla mama z nadvse dobrodušno mož, ki mu je vedel v naročje in mirnel k sebi, da sem se pomiril. V njegovem varstvu sem dočakal, da se je ves vrnili iz Opere. Takrat sem bil star tri leta, ljubezrivi gospod pa je sam pisatelj Fran Saleški Finžgar; teti sta nemrel imeli stanovanje v drugem nadstropju njegove hiše na Miklošu.

Drugi razburljiv otroški spomin je nepozabna muzika v kavarni Nebotičnika, kamor sta me teti peljali, ker sem bil star šest let. Muzika me je prikleniła k orkestru, bil sem kot vrzlen in teti sta potem pripovedovali, da sem vesel navdušen glasbil.

Ko so Nemci zasedli Ljubljano, sva z mamo, ki je bila liberalna učiteljica, prebezala peš s pomočjo kmečkih vozilcev iz okolice Litije v Ljubljano. Mama se je, ker v Ljubljani ni dobila službe, spet čez hribe vrnila v Litijo, jaz pa sem ostal pri teti. Prve gimnazijske sem leta 1944 končal pri Poljanah, drugo pa na Rakovniku, kjer je bil moj profesor Janko Moder, ki ga imam v dobrem spominu. Meno so Nemci medtem potopili identifikacijski kot »Ostri arijski tip«. Ki je prej za Hitlerjugend, je zahvalil za matrimo, ki vrnila v Celje, sicer bi bil moral v nemško vojsko. Tako me je ocle, ki je takrat delovał kot operni pevec, spet prepričał v Celje. Mama je bila do osvobodilne partizanska aktivistka, bratje pa sva skrivoma nosili na teren polne nahrbtnike obveo in hrane. Te grenke izkušnje s kar dvema okupatorjema so zaznamovale moje nastopnjo mládost, tako da točno vem, da je h. maj dan osvobodilve slovenskega naroda. Spoštujem ta dan, praw je, da ga slavimo.

Po maturi sem leta 1949 dokončno prišel v Ljubljano, se resno lotil študija klavirja in trobente, socializmu navkljub pa nadaljeval s podiranjem imperialističnega dizza in bil že med študijem spreiel v radijski pevski orkester. Takat za bila snemalna tehnika slaba, zato smo dvakrat na teden ob pol enajstih zvečer igrali z živo. Kljub neizkušenosti so mi zaupali prvo trobento, kar bi bilo v skladu z mojimi željami Časih nepojmljivo. Ob študiju in službi sem imel tudi svoj ansambel. Najprej sem bil pomočnik na filrski ulici, potem pa nad kavarno Evropa v stanovanju Nuša Jakšeta. Tam smo imeli sobo s klavirjem. Mama se je potem iz Celja preselila v Zgornjo Šiško, iz vsega se je vedi tudi oče, ki je dobil angažma v opereti v Celju, ko sem bil ravno na poti na ta svet. Nazadnje pa je bil profesor glasbene akademije v Zagrebu in v Ljubljani , kjer ista sta z mamo poročila pri njenih sedemdesetih letih.

Romantičen spomin imam na Grad, kamor sem tri leta hodił ooe vsoleja oxdeka. Maje Bernard, dolker se nisva leta 1956 poročila. O tem je pozneje nastala klavirska skladba Pogled z grada, po vukanka skladba za bensko Gregorja Strniše Utrinek. »Utrinek zlat padel je z neba« mislila deklica je v otroški igri, ko je kakšna zvezda letela, kakor danes pravimo, da kdo zvezdo. Tudi ta zlati videl isti čas / tudi šarit je imial, ki jo imel je rad / Eno leljo imel je samo, / ko je gledal skozi okence, / Ljubljano videl sopomal, če hodil je njen grad in Šolsko ul. Grad je bil takrat dolnoč. Poti so bilo avtobuscev, ulice pa so bile prazne, v mestu ni bilo takega življenja, kot ga poznamo danes. Klatili smo se po mestnih, zajdi na sindikalnih počitnicah, hodili v Filharmonijo, Opero, Drama, posedali pri Turistu, promeia skoraj ni bilo … Pa sem se potrudił in začel Ljubljano omenjevati že leta 1959, ko sem si v Parizu, kjer sem igral, kupił avto; se pa ne do danes rad vozim s kolesom.

Od takrat, ko sem stroik zl klavirja izvajał prvo melodijo »Ooo, kako lepo / ko ptički poio …..!! Ooo, kako lepo / ko roz'ce cveto ….« – pa do danes sem skuoaj s penskii Georgiem Stribrnim, Jožkom Volkavrhom, Bratkom Kreftom, Stanetom Dolencem, Eto Bučau in drugimi kolegi igral v različnih tudi tistih, ki jih je navdihnila Ljubljana, bo vsa boji zanemarjena, bolj puččoma in meiiegena, Že ti primerjam z današnjo. Zemlja pleše le ni bila napisana, ba bo imela naslednje leto že častitljivih petdeset let!

Kako vse drugačna pa je Ljubljana danes, ko se je čisto spremenila in stoji za tem vzlija, ki bna ustvarjalcem nekdanjih Užitek je gledati, kaj so mogoči narediti ob Ljubljanici. Prekrasno je, da je prometni v središču mesta zazrt. V Ljubljani se dogaja nevzrjetno veliko stvari, od raja lepoje, če se ljudje zbirajo za prostem, mestni živ, ko igra glasba, na enem koncu za eno, na drugem za drugo generacijo, na ulicah petje, plesališče . . . . . Pa Kavalir in zdaj bicikel.i, kjer sem še registriran. In čeprav sem za to, da sem kandidat za Častnega meščana Ljubljane, izvedel na prvi aprili in prijatelji radi zbijajo šale na račun tega naslova, moram povedati, da to pomeiam z veseljem, da sem hvaležen in ponosen, da me je delovna in velika Časi v najlepšem mestu na svetu, v Ljubljani, mojem mestu. V Ljubljani, ki jo moraš imeti rad.

Mojmir Sepe

Razstava 24

Voda za Ljubljano skozi čas

Greta Grabar,
dr. Brigita Jamnik

Vir: Zgodovinski arhiv Ljubljana

Načrt fasade upravne stavbe vodarne Kleče.

Foto: Domen Paš/Branko Čeak/Jože Mačok

Ustje vodnjaka na Grajskem griču z vretenom z lesenim kolesom za dvig vode.

Foto: Daniel Badovinac

Rimski vodnjak na Kongresnem trgu.

Ljubljana je mesto, v katerem vode ni težko najti. Že pred mnogo stoletji je prostor, kjer danes leži mesto, z obiljem vode, s številnimi površinskimi vodotoki in izviri na Ljubljanskem polju in Barju nudil ugodne pogoje za naselitev. Obiskovalci mesta se že ob vstopu vanj srečajo z dvema pomembnima rekama. Savo ali Ljubljanico in njenimi pritoki, prav tako reka Ljubljanica pri sprehodu po osrčju mesta ustvarja nepogrešljiv občutek stika z virom življenja. Sprehajajoc prijetni umirjenost ribnika v Tivoliju in Koseškega bajerja. Potoki se stekajo z mestnih gričev. V mestu najdemo številne fontane in pitnike. A tokrat ne bomo govorili o vodi, ki je očem vidna, ampak o tisti skriti vodi, ki nam omogoča urejeno bivalno okolje: pitni in odpadni vodi v Ljubljani skozi čas. Zapis je poklon častitljivi starosti sodobne oskrbe s pitno vodo in javne kanalizacije ter tudi osebju, ki je v različnih zgodovinskih obdobjih prispevalo k razvoju obeh sistemov. Zgodovinski pregled pa je za nas tudi nedvomno in glasno opozorilo, da bodo rezultati dela sedanje generacije vplivali na stanje obeh komunalnih sistemov še desetletja dolgo.

121 let obratovanja javnega vodovodnega sistema

Oskrba s pitno vodo in javna kanalizacija delujeta na prvi pogled umaknjeno vsakdanu meščanov Ljubljane, a sta ke kako potrebni za nekvalitetno življenje v mestu. Njuna urejenost in visoki tehnični standardi delovanja v Ljubljani tudi pri neposrednih nemalokrat vzbujajo začudenje, ko se sodobni komunalno umirjena mesta. Sistema oskrbe s pitno vodo in javne kanalizacije sta plod več kot stoletnih dosežkov dela, s katerih so vsi prejšnji pustile številne generacije različnih tehničnih in drugih strok. Maja se vsako leto spomnimo petnajstega 17. maja 1890, ko je Ljubljani uspešno oskrbo s pitno vodo sodobno mesto, saj je tistega leta začel obratovati javni vodovodni sistem.

Oskrba s pitno vodo od srednjega veka do 19. stoletja

Javna oskrba z vodo nado ni napredovala, tako da so se vsedmjem in novem veku ter v prestrem delu 19. stoletja mestni vodovodarji v veliki meri oskrbovali s vaških vodnjakov. V hiše so jo nosili v vrčih in jo po uporabi zlivali v kletne jame ali pa dvorišči in vrtovih. Ko je mesto strašo, je onesnaiilo mestne vodnjake. Pomanjkanje pitne vode je bilo v Ljubljani v tistih časih očitno, čiste pitne vode je prebivalcem mesta primanjkovalo, zato so meščani obolevali za številnimi bolezninmi.

Tudi oskrba prebivalcev na Ljubljanskem gradu in grajskem griču je potekala z vodnjakov, izdelanih v hribovitem področju. Najimenitnejši je ohranjeni vodnjak segi na robu grajske ploščadi v bližini stolpa glavnega vhoda na grajsko dvorišče. Vodnjak ima okroglo vretence z velikim lesenim kolesom. Kolo meri v premeru 4,4 metra, obod kolesa je obit z vrstmi desk/ami, ki ustvarjajo velik vsod prostor, v katerem lahko dva človeka pogarjata kolo in dvigujeta vodo v cebro. Cebrova sila na vodnjaku so bili verjetno kazniinci.

Čas izgradnje vodnjaka ni znan. Izdelan je bil iz debelo zidanih rezanih kosov poobeljenega apnenca in prvotno globok okrog 75 m. Pri gradnji cestarske tunela pod Gradom so vodnjak delno zasuli, tako da je njegova sedanja globina pod 60 metrov.

Načrte za gradnjo javnega vodovoda v Ljubljani je izdelal inženir Oskar Smreker

Leta 1881 je bil na seji mestnega zdravstvenega sveta sprejet sklep inženirja Rudolfa Wagnerja o izvedbi »splošnega vodovoda«. Cepray je zaključek seje izzvenel, da vgleda na izkušnje, kako se v mestnem zboru vsema z zdravstvenimi vprašanji, ki jih prevelikih nadr, je ta sklep prevedel do pomembnih dogodkov. Ki zaznamujejo razvoj oskrbe mesta Ljubljana še danes. V letu 1882 je občinski svetnik in poznejši župan hran Hribar predlagal ustanovitev vodovodnega odbora. Vodil ga je predsjagatelj, in na svoji prvi seji sprejel sklep o izgradnji mestnega vodovoda. Leta 1888 se je mestna občina odločila, da bo izdelavo prvih načrtov gradnje javnega vodovoda dajk lesnomi konstrukcijami in predelnimam prepozsi, vendar vsem razumljivo oblikio.

Les je vsestransko gradivo, ki zagotavlja razmovstno in večkratno uporabno, nudi veliko možnosti izbora različnih dodelkov in kombinacij z drugimi gradiv. Od vseh je najbolja raba lesa za gradnjo, za lahke, lepljene konstrukcije, za montažne gradnje, fasadne in lahke oblogge, gradbeno pohištvo in opremo. Poleg tega je gradnja z lesa brez odpadka, v celoti se lahko razgradi in presnovi brez ostanka ali škodljivih izpustov. Zato in tudnu, da se bo v prihodnjih 100 letih predvsdale lesene konstrukcije, lesene so bile zgrađene, vsaj stropne in streine konstrukcije, leseni mostovi, lesena so bila letale, ladje, vagoni, tramvaji, vozovi, pohištvo, pred tem tudi kolesa, kočije in prvi avtomobili, celo tračnice pmoga rdela.

Z lesenim konstrukcijami se da danes še bolj atraktivno graditi, lahko je obdelati lesarske tehnike sestavljanja, lesene konstrukcije vseh vrst in različnih, tudi največjih razponov, so lahke in prepogovarne. V lesenih konstrukcijah, stavbah, mostovih, uporabnih predmetih resnično ooupada s tehničnio oblikio, kar izžareva svojestno lepoto. V čem se kaže ta lepota? Lesene strukture so izdelane na način, po katerem je njihova oblika vpisana v njihovi materialnosti. Konstrukcije in predmeti so tako zasnovani, da njihovo delovanje razumemo intuitivno. Ta pomeni, da so preprosti in so vsem razumljivi. Lesene strukture so izdelane v skladu z naravnimi zakonitostmi in so zato varne. Les se namreč obnašajoče za naravo in pristen ustrej stvari. Z inovativnim oblikovanjem si lesa nikaki povsteženo udobnosti in domačnost s sodobnostjo. Brušno okolje, ki ga ustvarja lesena hiša, pomeni uporabniku tudi visoko identifikacijsko vrednost, ko izpolnjuje njegovo pripadnost okoljskim vrednotam in nonarnim etiki. Les je obnovljivi vir in po svojih tehnoloških zmožnostih građno prihodnosti. Poleg tega je les v primerjavi z drugimi surovina in objektivno ena od naših konkurenčnih prednosti. Uporaba lesa namreto drugih surovin pomeni ogljikovega dioksida , ampak ga skladišči skozi celotni življenjski Oklus uporabe in preroive, les izboljšuje kakovost zraka in pozerdno zmanjšuje ogrevanje oorcija.

Uporaba lesa je okolju prijazno in domodobno dejanje.

K tej utrjevanju: te zavesti naj pripomore tudi razstava, ki jo na isto temo že drugič odpiramo v naši Mestni hiši.

Blagovor pozdravljena
prof. Janeza Koželja ob
otvoritvi razstave
Car lesa
(foto: Miha Fras v
Mestni hiši)

Pogled v zgodovino: Pitna voda v rimski Emoni

Če se vrnimo še dve tisočletji v preteklost. Prebivalci rimske Emone so nasili in ne oitne vode v hišnih ali okolici njihovih domov, izkoriščali pa so tudi vodo vodnjakov, zgrajenih na dvorišči. Odpadna voda je po zbirnih kanalih odtekala v Ljubljanico, katere rečna struga je bila v stotih Časih širša, kot je danes. Enega od vodnjakov iz 2. stoletja so odkrili ob arheoloških raziskavah na Kongresnem trgu. Vodovod, ki je takrat tekel izpod Golovca proti Mestnemu trgu, je bil uporaben dolga stoletja, po nekaterih virih celo do poznega 15tn. Če smo se kdaj vprašali, zakaj so prav naselja Zvezde, Kosezi in Šiška že dolgo naseljena, je odgovor na. Rimljani so do teh naselij speljali vodovod iz izvira Zlatek v Podutiku, ki je bil v rabi le leta 1737.

Foto: Domen Paš/Branko Čeak/Jože Mačok

Vodnjak vodarne Kleče iz leta 1890 še obstaja.

Foto: Domen Paš/Branko Čeak/Jože Mačok

Vodohran na Rožniku iz leta 1945.

Današnji viri pitne vode v Ljubljani

Danes se na območju Ljubljane centralni vodovodni sistem razteza v območ'ei več 950 km in oskrbuje skoraj 300.000 prebivalcev z vmesne dzeleka celotne Slovenije, vodam, ki obsegajo skupno 43 aktivnih vodnjakov. Podtemno vodo črpajo iz vodnjakov, ki segajo od 30 do 100 m globoko. V vodnjake, od katerih ima največ premer 800 mm, so vstavljene potopne črpalke, ki odvisno od izdatnosti vodnjaka in vodonosnika črpajo od 15 l/s pa vse do 100 l/s.

Trase vodovodov potekajo v glavnem v centrih telesih, v mestnem jedru, kjer je gostota različnih komunalnih vodov velika, pa so zgrajeni komunalni kolektorji.

Javna kanalizacija

Se nekaj besed o javni kanalizaciji. Že pred 2000 leti je bilo ovladanje odpadne vode pravo izzivanje tudi za poleg obsežnejšega zidu najvejši gradbeni objekt Emone. Začetek sistematske gradnje javne kanalizacije v Ljubljani je predstavlja nalt kanalizacije. Ki ga je izdelal Vladimir Hrasky, predlica ne tehnični visoki šoli v Pragi, predložil leta 1899 skladno z urbanističnim načrtom poporetne obnove Ljubljane. Načrt je predvideval, da se mesto kanalizira po sistemu separacije, tako da se odpadna voda odstranega mesta prek kanalizu zliva v zbirališča ob levem in desnem bregu reke Ljubljanice. Koncept je bil pozneje še nekolikio korigiran, vendar je v osnovi obveljal.

Danes se pod ulicami mesta široka 1004 km kanalizacijskega omrežja, ki je v večini mešanega tipa, kar pomeni, da se vanj steka poleg komunalne tudi padavinska voda. Odpadna voda gravitacijsko nas cisti na Centralni čistilni napovri Ljubljana, ki leži tik pred sotočjem rek Ljubljanice in Save.

Povabilo na razstavo Voda za Ljubljano

Razstava z naslovom Voda za Ljubljano, ki je na ogled v atriju Ljubljanske Mestne hše, Mestni trg 1, v času od 17. maja do 10. junija 2011, je edinstvena priložnost, ki si zaslužijo pozornost strokovnjakov in splošne javnosti. V okviru razstave sta prvič prikazana razvoj oskrbe s pitno vodo in urediitev javne kanalizacije v Ljubljani vse od prvih zametkov komunalne infrastrukture iz časa rimske Emone pa vse do danes. Razstavo je pripravila JP Vodovod-Kanalizacija v sodelovanju z Mestno občino Ljubljana. Razstava nas popelje prek detajlov iz dolgega zgodovinsko-tehnološkega razvoja v drugi polovici 20. stoletja in nas povabi v sodobni čas.

Razstava 25

Razstava Čar lesa v Mestni hiši

Prof. Janez Koželj